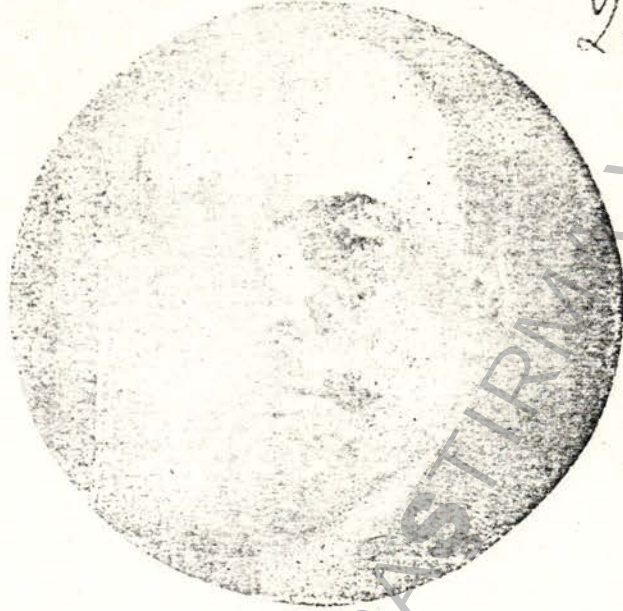


مهریت پروردگار در دنیا

مهریت پروردگار در دنیا
اعلامت

اوج ستاره بری دلام ابدیه بودشته محاربه عموم ملتک قانی سوکبی آفتدی
 مالدنی محو ایتدی بوکالیزوم واریدر؟ بوکک روس ملتی بادشاهلنک اساننده جورلوب
 پیانی طوریراه اراسته یعنی و هیچ کیم به حقنرله ایتیه یعنی بالکن عدلته موافقه بر صلح
 ایچوره چالشمنده اولدیفنی کندی حکومت وعسکر وعملده وکولدی وکیلدی مجملدی
 طرفنده عموم دولته ملنا پناه ایتدی هیچ بر دولنک اضیی طوریراهنی ضبط ایتمسکی
 وهر ملنک سرب اولده مه هائله دولنک مالکیتی سوک ادره انتحاب ایتیه سوک
 شریله بوصلح عقد اولدنی روس ملتی کندی بیاتنک صدقنی کوسته رک برده
 فنلاندییا ایله وسائر روسیه ده پاشایاه ملنکه صریت ویروب علم المخصوص
 بولونیاده ولندینه وعه ایله سه اولده استانبولده وازلیجدی مع ماضیه قوه دکنز
 دیانه قلمه بوغازلری بوسینک قاپوکی اولدیفنده دشمنه دریدناوطلرینک مرور وبنه
 صوم ایتیه چلکرنه وبنیم نجا کلبه رنک بو قاپونک فیانیرلیله جفله دائر روسیه لایم
 لوله کفالت ویریلیدر زیرا ایتالیا ربالقاه محاربه لری طرفنده بوغازلرک ترکیه
 طرفنده قیامتیریلیدر روسیه به خردی ملبوشه بالغ اولدی بونظر برابرینه بو خصوصه
 ترکیه ایله قوی الماشوه مکنده زیرا استانبولده وازلیجکدنرک روسیه ترکیه اراسته
 عدولته طبع بر ایتیه ایتدی فقط قوه دکنز دیانه قلمه بوغازلرینک آلامه الله لجه
 هیچ بر سوره قهرول ایتدی زیرا ایتیه روسیه االیانک تحت حکمنه لجر اساسا
 المانیا ترکیه بو محاربه به چلب ایدوب تنوره عنقانی حکومتی کندی انه ادراره استانبول
 دض ضبط ایتدی
 بغداد دیز یوله واسطه سید بنوره ترکیه ای المانیا تحت اطاعتت المسی
 و مستملکات حالته کنروب صرف کندی استفاده ایتدی المانیا مقصدیدر
 المانیا مملکتنه کیری کیشولر اوتیرده نمره ایتک و طوریراه الله نیتنر یوقه
 فقط المانیا ترکیه روسیه ده المرنی حکومکر
 ترک وبنیم دشمنی برده االیاندر شو حالده عموم آلامه عسکر وضابطاه
 ویاوریه ترکیه لوه دفع ایتیک اوزنامه سزک ایله ای بر توشو اولده یاناییلر
 شمدی دیاده یاکنر سنبند اولده ره المانیا و اوستریا حکومتی قالدیلر
 باضمومه المانیا فکر استیلدیه بنوره دنیای تحت حکایت واستبدادینه
 الله چالشمنده عموم ملنکه وبالخاصه صریت پروردگار امریادنی اوله قارشى محاربه
 کریشدیلر بو دفته بنیم عسکرین عالیجه ده دشمنه هجوم ایدرک عموم ملتک
 مهریت و ماضی نانه نظرنله ایلری کیمکده درلر
 المانیاک بو استیلدیانیه بولیتسه کسه نزایت ویردیرینجه قدر بر دشمنین
 ترک سلاح ایتیه چکنر وهر حالده المانیا مغلوب اوله جتددر
 آی! ترکر المانیا نه سبیله محاظه ایدرینکن اولکله علاقه ای ترک ایتنر
 المانیا طرفه ایتیک اوزنامه هرکسک صبر سز لقله بقله دینی عموم ملنکه فیضه سعادت
 ویریحی عدالت و انسانیت اوزریته توشس بر صلح له جلد
 واستوبول



Lenin öldü fakat Leninizm yaşıyor, yaşayacaktır.

Türkiye emekçisi! Leninin açtığı düz ve aydınlık yoldan yürü.

TÜRKİYE

TÜSTEV

TARİH

23

VAK

3 August 1920

کنجی سنه و سرو: ۱۱- ۴۹۵ - نسیمه ۵ غروشدرد

اداره خانه: حکومت جاده سنده دائره مخصوصه

تلفون و تلفون ادرسی آخره - یکی کون

صاحب امتیاز و ناشر محرمی: بونس نادری

یکی کون

اشترک نمبر اولی	۲	۴	۶	۸	۱۰	۱۲	۱۴	۱۶	۱۸	۲۰
ایرانی	۱۰۰	۲۰۰	۳۰۰	۴۰۰	۵۰۰	۶۰۰	۷۰۰	۸۰۰	۹۰۰	۱۰۰۰
مجلس	۲۰	۴۰	۶۰	۸۰	۱۰۰	۱۲۰	۱۴۰	۱۶۰	۱۸۰	۲۰۰

اقتره	۲۲	بیمه الاخر	۲۲۹
بازار ایرتی	۳	کاون نای	۳۳۷

مصطفی کمال پاشانک بیاناتی

بگذرده آقره به اوروپا و آفریقا و بر جوق غزته لرینه بردن مختارک ابدن غزته بی کش ایلی -
 به ذاتک آقره به حاتم اولارق یا دینی شیلدن بهضیله بی بارسده منتشر (اکسپوزیور) غزته سنده
 اوردنک . مختارک مکتوب لرندن بری مصطفی کمال پاشا ایله ملاقاتندن باش و او زمانده ای بکدیگری
 تنظیمه هم حاتم اولارق واقع بوش اولوق حیدیه بو
 ملاقات شهیدی . ایله اسکیش هم اولونسه بیله
 مصطفی کمال پاشانک هر زمان ایچون اهمیت عیافتا .
 ده چاب اولان بعضی بیاناتی بوجه آتی ترجمه
 و نقل ایلیورن .



اکسپوزیور غزته سنده بیاناتی انصار ابدن تووکیا
 بووک ملت مجلسی رئیس
 مصطفی کمال پاشا

هیچ شک وشبهه یز آلتیش سه قدر اول برتاج وز ضرب چینی طاقچه چینه بری
 اوز لرینه تا دبلری بچون اردور کوردلری زمان بو اردور اوله امانه باشه چینه امانه لری . چونکه
 اولر چینه عاراقی بایوروز واستقلال ایچون جدال ایلیوروزی . بولار سنده بولایلی .
 بولانسانده .

بو گون مدانه استقلال ایچون طاقچه چینی واه آلتیان سلاح ایله برده وای مقدسی موقیت
 نیجه سه ایصال ایتمک بوش تورکاره کله سدر . لوشه ییت نه قدر ازارسه بز اولندن او نسجه
 روسیه ای ایله هم آهنگ اتقاق بولوروز و دیگر طرفدن بولون آسپایلر بزم بو مقدس جاده سزی
 بووک ملاحه ایله تقیب ایلیوروز . بولون آسپانک بولن زمانه بزی تقلید ایله چکندن آیم .
 ملاقات بولن سوکره سی غرب جه سنده بولان اردوسی ایله تورک اولارنک وضعت متقابله
 لرندن باعث اولوب مصطفی کمال پاشا بولان اردوسنک شهیدن بولر بر سفره بزرگنک ایچنده
 دله بولان

تورک صلح کنک تعدیلی مسئله سی

سوک بولان مسئله لرندر سوکره اوردیده بوکیا ایچون احصار وایضا ایلش اولان صلحک
 تعدیل لهنده حامل اولان قدر جریانی دها آبی آکاتش اولوق ایچون (مان) غزته سنک کوردنه
 فوقرانلری آسنده هر ایتمکی باشلک بعضی قسانی بوجه آتی ترجمه و نقل ایلیوروز :

«... لوندنه قوش آسنا اترک کنک
 اوزده بارسدن کین ایتالیا خارجیه ناظری
 قوت (سفا جا) بزه ونوع بولان بیانا
 تنده وقیله توکر ایچون دها قابل تحمل
 و دها مالدانه بر صلح بیلمه سی ایچون الزام
 اتمش اولدینی نقطه نظرک اصاری وقیعات
 اخیریه ایله ثابت اولدینی بوله مشدر . بو بر
 نقطه نظر دوکه بزده بالذمت بولوروز
 مدافعه ایتمک . ایتالیان نقطه نظری بووک
 بر قانسز اکثر کنک ده اترک ایتمکی
 بر نقطه نظر مدعایه بوکارغما معلومدرکه
 ایتالیان حکومتی کین فرانسه حکومتی دخی
 (سور) معاهده ناما سی امضا ایلمشدی .
 فقط بولانسانده ظهور اترک اولان جا کاندن
 سوکره اترق عقل و منطق حکومتی استقدار
 اتمه سی طبیی کوردوله لیدر .

۱۰: بولورکله حقیق بر صلح ایچون
 ۲: یاخود تورکله حال حربی ادا مه ایتمک
 ایچون بولان بولری استخرامده دوام ایلمک
 بولان بولری استخرامده دوام ایتمک
 بولانسانک، دهنده داخل اولدینی حالده
 قاره دکره قدر، حتی استبولون اروتوکیا
 مقویه قدر بولون تراکیای عیاقظه ایله برابر
 بولون ضوزی آناطولی بولن قسین ایله بیله چکنی
 فرض ایلمک دیمکدر . حال بوکه آناطولیده
 بولونار اداره سنک ادا مه سی ایکی بووک
 و خیم فرق ایله جزایرک استیلا سه نیجه
 حرکتدر . ایکی بووک و و و خیم فرق
 شونوردرکه: اولاه تورک کرک کشکیلانی
 جزایر لیر ککیه قیاس قبول ایتمه چک قدر
 بولوردره نایسآ از مه حوالی سنک اولوق
 هر ای کیر ایله محدود دکلد . آطلر دکیزنه
 چیتندن منع اولونان بولانسانک بولور
 بندگی شریک و انسانک هم نظره سنه کانه
 بو حیوانه برکتنددر . بالکنز قومیه سی چنه
 لرینه قوشی قزنی ایچون نه قدر عسکر
 بولوردرن لاره کله چکی حساب ایلیوروزی
 و ارحالده شرفدر صلحک تا بیسی است .

۱۰: بولورکله حقیق بر صلح ایچون
 ۲: یاخود تورکله حال حربی ادا مه ایتمک
 ایچون بولان بولری استخرامده دوام ایلمک
 بولان بولری استخرامده دوام ایتمک
 بولانسانک، دهنده داخل اولدینی حالده
 قاره دکره قدر، حتی استبولون اروتوکیا
 مقویه قدر بولون تراکیای عیاقظه ایله برابر
 بولون ضوزی آناطولی بولن قسین ایله بیله چکنی
 فرض ایلمک دیمکدر . حال بوکه آناطولیده
 بولونار اداره سنک ادا مه سی ایکی بووک
 و خیم فرق ایله جزایرک استیلا سه نیجه
 حرکتدر . ایکی بووک و و و خیم فرق
 شونوردرکه: اولاه تورک کرک کشکیلانی
 جزایر لیر ککیه قیاس قبول ایتمه چک قدر
 بولوردره نایسآ از مه حوالی سنک اولوق
 هر ای کیر ایله محدود دکلد . آطلر دکیزنه
 چیتندن منع اولونان بولانسانک بولور
 بندگی شریک و انسانک هم نظره سنه کانه
 بو حیوانه برکتنددر . بالکنز قومیه سی چنه
 لرینه قوشی قزنی ایچون نه قدر عسکر
 بولوردرن لاره کله چکی حساب ایلیوروزی
 و ارحالده شرفدر صلحک تا بیسی است .

عقل و منطق ، دیوروز . فی الحقیقه
 ۱۹۱۵ - ۱۹۱۷ سنه لرینه مالد اولاروق قرال
 (عسطنین) ک شخصنده مرکز ابدن خاطران
 نه قدر آچی اولورسه اولسون ترشده سی حسی
 کینلر هذله بلکه ایچ ملاحنه و وارنه ایلش
 معلومات و محاکات ایله حرکت ایلیوروز .
 قرال (عسطنین) ک احوال . کاتی فونظورول
 ایدرز و یاخود اولک اطرافنی بیزله زدیبه

ایشی اقاداندر!

بزرگوخت اولدیغیز ایچونه . سوزا بلر طرفنده .
 سزک آرزو و تکلفدیکیزه . بونونه ایشیدی برتشیملک
 ایشده طوبه ایچیه یا ایوان تشیی یقندن . قسب
 ایندک و کوردک که امان سلاطینده ایوان اولسون
 بونونه ایشیدر . غذا . دختار یا طروفه و قوبانیله
 ناسی قویا ییلمک ایچونه ایشیک . فونان منده بونونلار
 وجوده نزمک ایسته بولرس . خالیوله سزلی تمیل
 انان امانده بولغانه ایشیر بولرسونک . امان
 اولدیغی حالده - قیصه برنمانده وجوده کلام منمان
 اولغده دیر . بوجونله - ایسته یه ایله یا ایسته
 بولرس . ایشیده آن بویوک فاضل یا ایغده .

ایچونه بلون بونونه ایشیدر حوائقه باشلار
 دیرله . ناسیله سغالت و فریست ایچنده قیور
 بولرس . ایچونه ایشیر ناموس سز لراغ کور

بونونه تیا ایشیدی بر سزکز!

بونون استانبول ایشیدر



An

B. B.

de k. g. g.

aus Turkei

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page, including the number 17.

27

TÜRKİYE İSTATİSTİK GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
TARİH ARKİVİ
TUSTAV ARKİVİ
TIRMA VAKFI

مزی ۱۰۱ د

قادر الیوم نجات روزنامه

مخبر و نشری

بیت شمس

مقدمه

آفرینند!

ایمان تک تک بیانی تقی اید جلال و بزرگی
 ایزد سوزنه که اصل بنیاد به درخشان آید بود... هیچ شکر بزرگ
 بنیاد از خیزش بنیادین ابلک دور زنده گیرند... جودتله بو
 دور کرده دنیا ستم که حقیقت بر حقیقت... حقیقت مساوات
 حقیقت عدالت مالک اید یار... یاد اید اید... حقیقت نشانی اید با-
 شایسته فرد درک حیات به هیچ باقی قلمای... حقیقت اید
 ایدله مجنون اید... اوزمانه حیرت... عدالت... سادان... حقیقت
 اولی... بر امتیاز... حقیقت اوزمانه... حقیقت... حقیقت... حقیقت
 کلا... در... ابلک... اولی... اوزمانه... حقیقت... حقیقت
 وضعه... بر... اولی... حقیقت... بود... د

۱۹۲۲

فصلی کتابی بر عدد ۱۰۱

TÜRKİYE TARİH ARKİVİ TÜRKMENİSTAN ARKİVİ

همه قادی مداریه به باشلادیلر
 حقیقتاً حربی عرصی باقلاسه بورنوا اوله لری برینه
 فاتیما فواد صیغه اشده نایبیت (نوروس) جبارون
 ایوانلی کورد حایه سنه قتل اولدی. آلمان سوسیالده مؤذن فرقه
 سی نسیه آناه ایبرالیزینه قایدیری.
 اقبالیه به ناخته (ه. و. ز. اولسوزج) هبنا سنه
 مقارینا جالبشیدر. آناه ده آناه اخطارین چقاضا
 مؤذن اولدی.
 یانار سوبالیند قتل بلاه بونوره برسانیت حال
 حاضرده ایلمشینه مدینه شکرند. ی. آناه اخطار،
 دیاره روس انقلاب لری
 دن ... هبشونیک نایبیت برلوسیه ایلمشینه برسانیت
 قتلاننده نایبیت قیره به برابله بوجولج حادثه اولمشه.
 واقعا برهانات آبان حکومتن دیارلرینه فاتیما معلوم وقتیه
 هوششده روس و آناه خلقا اسارنده فرنامه
 جلاوه بیزه سنک قیورین قایاشده.

۱۹۲۱



ممدارل

روزالکسینج

ROSA, Luxemburg

ایکینج قلم

۱۹۲۲
 قیزیل کتابر سیس قدر ۳۰

مهره ناول

روزا لوكس بئورج
Rosa Luxemburg.

پولونيا ده سوكيال پاتريوتيزمه
(اجتماعي دهن برولك) قاسي

۱۸۷۱ ده روس پولونيا سنده تولد ايمه - روزا لوكس بئورج
را ۱۸ پلشنه ايلن فعاليت ياشيه - سنه ۱۸۹۰
مخولفن كورمه اولمدينه وظيفه ايرتمك . حياتك
ايلك سنه لرينده اولن مفرده برماق بئورج بئورج ايمه
اولاده كورديوز . زمانه مملكتده بويوله چراره سوكيال
حاضري لوكس بئورج مملكتده تقوز ايتله باشلامك . بوميله
داينسك ندر (Danzin) دن ايله اينداهي سوكيال
پاتريوتيزم چراني ايمه . لوكس بئورج بوميله بئورج .



روزا لوكس بئورج (بئورج)
Rosa Luxemburg.

سند اعراب ایندیله
لایق نوزادین بونقطه نظری اوزمده نادر خانق
اینگه در بیله برسه خنده قازانی .

انقره ایلیکین ره دیز یونیزیم قاشی

روز اوله خورشید ۱۸۹۸ ده آلامه کینرینده کورو
قیریز . ایلیک حقیقه جا اوله لرینه بو آلامه قرتلرینده
باشلابور یی . ده دیز یونیزیم کندی آلامه قرتلرینه
ارخاله موصفه اولله ، یارالنه یاراسه دائره کاشکله تله
باشورسک . ده دیز یونیزیمک بسنه دلیلی کندی مهنور
ری داغنده آلامه ایستی قرتلری قازانقده ایلی . ده دیز
یونیزیمک غایبه سی شوایک .
ده بوله نه یوی قایتا بسکده دشمن ایتمکله کیم بزه جفا
انقره حیات نیسه و کندی کینده اولایسه . بنا و علقه کیمی
قایتا اینی محافظه ایله کیم بجهده صا کیمورانه ایله برسه
برسه علقه شوبرایله ک . ارفانده ده مؤرتیلک لوبانده
رسایه سنه سو یانیزه واصل اولله .
کجه دله بو کورک و بو کورک با کشف قایتا

قایتا بوله بولونای کونده تقصده ایتمه و جود و بولسده .
بوله نه یا کون کیمده دالامکله نصیقاته . جبتی
اوامه اینک ایچوله دالاجوهه حقیقتی کوره بریو .
کیمه کیمه کندی حقیقه قلمه برزدا کایا نیو . . . انقلا
بلک بر آیله اوله سی . سو یانیزیم کین اولدیر
قده سوغ انقشان لوزمه . قایتا اینی محافظه اینک
واوکا قرتلرک اینک قلمه قاشی ایش بوبوک
جنایت ایتمک . . . مهنور قاشی اوبنک قایتا
برنج کون دالما ایچیر قلمه دیکله .
آلامه ایستی قرتلری مهنور قاشی کاشکله بر
بخراله دو کیمی کیمورای . با کیمیا و فران پاتیلری
ده کیم بخرانده ایلیله . بوردو . ده دیز یونیزیمک
مقصدیه و مهنور کیمورای .
اوزنله میدانه (۱) . . . دیز یونیزیمک قرتلرک
ایله ایشکیم سو یانیزیمک ایلی . اوندک اثرینه اوتقل
قا بوزنوا قازانی ایله قرتلک کایا اینک بوردو
مقصد ایچیر ایلک .
دیزیمک باری مؤنفره سنه . ایشکیم ایشکیم
مؤنفره سنه . ده دیز یونیزیمک جمع ایتمک کیمور



روزالور لومبرج
Rosa Luxemburg...

اولد بيلد...
 ايلك روس انقلابيندا رول...
 روزالور لومبرج ايلك روس انقلابينده يا ايفل چاي...
 انقلاب ايتاشنده همكي ونظري اولدو بولمه تەياي نطق...
 ايندي روزالور لومبرج آلامه قىلارنده چاي...
 بولونيه اولدو لفظ بولموشو بىك زياره بولموشو...
 يا بولموشو... انقلابيه بولموشو بىك جوده استفاد...
 رايون...
 روس بولمه تەياسه آلامه قىلارنده مثال كيره...
 ايتار... (بولمه تەياسه لومباردى انقلابه اشتراي...
 يالار... اشتراي... ريانا...
 اوتام بولموشو... بولموشو بولموشو بولموشو...
 ۱۹۰۷... بولموشو... بولموشو...
 بولموشو... بولموشو... بولموشو...
 بولموشو... بولموشو... بولموشو...
 بولموشو... بولموشو... بولموشو...

57

يا ساديا...
نجه اولدجه بو توره دنيا اييجارده يني حبه و
اييريا يمه قاشي مبارله به رعت اييجور ده
ده نطقده دولك حبه مالم اولي.

(ده يادوله بوزغله نجه ابراتي
ديله نه حبه ده...)



235 قورونديپ كچلار و گلار

ايچون
روس فاهون ايچون
كلارين چوش
اولانوز اوله



ايچون ايچ



1999



TURKIYE SOSYAL TUSTAV TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

1922

236

توقیت بختیاری

توقیت

کری

TÜRKİYE SOSYAL TÜSTAV TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

یونانستان هجواری اطرافند

یونانستانه باردند و ز کجای انگلر
آقره حکومته لاروشو ...
ویرمکه جوقدان بری مناصفه وطن وغرو
نده چالشان بر فونک برشان اییدمک سیا
سارو بیودودو ...
لیکن دفاتیه انگلرله ...
ایندی و صمدلرینه اینارپ آقره آرائنش
ترک ملتی بودفه نجات و سعادت بلگر
اوز لایحه ایئده کورمکه باشلائی
آقره قوای مایسک سو کبی جدی
شماری مصطفی کمال اردولرینی سوسفورو
ساحلرینه قدر بورودارق استابولده اوزنی
بر حکم دیه تاتیش انگلزلرک برهزیست
و رحمت دوشوشولرلی آتوب قوشقولاندربده
باشلائی
ایله استابولی قوروتاروق شهر نوزدرینه
بوروقله استابولک اینجه منارهلری نوز
زوزنده چکیلدن [الله اکبر] صدالرینه
تکییرات عسکریمیه سس ویرمن نذل
اردوسنی مابالدریق انگلزلر ایچون لازم
ایدی
بوتهده جهت بوغان کیمیزی قزاق کوره
بوراخلوب آناملولی ساحلری آهوقه آتته
کفتکله قازا کزده ضلالتدار اولان بون
حکومتلرک گیمهلی سولتاتک آلیاق
چکیش آتته دوشمکه باشلائی
توک کبی شورالر روسیه منصوص
اولان کیمده یونانلق طرفیدن ساسلا
دولوب قلیشه اوغراقمده
لاکن واکزمن اجرا اولان بو کبی
ای آهوقه آقره دهلیت عسکریمینی سیدز
نقی ایچون کالی کورولده بکندن انگلزلر
ایچون گنده بقده بر واطل لازم کورو
پوردی

او ایسه یوزولمش رحمتی رحمت
توزونه اییش یونانستان اردوسنی هجوم
حانه قزاقان عارت ایدی
انگلزلرک بو کبی ایسته کن یونانستان
حالتک حساب مومنین ...
کرو قالماددی
زسرا ترکلرله محاربهنی غیب اییدن
یونانستان کدسینجه بک استکلا اولان
چوروک فونستین لریمه غیب اییش اولاجق
ایدی
ترکله محاربهنی دوام ایلدنک شیرا
طلبه اییش باشه کیمچدن بر فونک او
محاربه بک غیب ایلدنمه سقوت ایله چکی
ایدی
بوز کبی نسر لایزک جیتی آکلان بوا
نشان ترکله لایزمو عومنی قوشنی قوشنی
و اون کولدن بیری دهقلی هجومله
باشلاشدر مامچکی قیل کوشترن یونانستان
خلیقک قیغه دایر (لیون) طبرقیله کمال
خیرل سون بقیس خیرلرله اوز اختیارنی
تمایله غیب ایلدنمده
ایله ترکیه یونانستان جه لرینه سونکوک
سولکویه کلن ایکن دهقلی اورداک
میاتده یوگ تملات و حیره و حیره کله
نیمه لاون حریک قضا المدهکی جملاردن
برسیدر
لاکن بو کبی بولایمیز کوله آمواقع لر
وجوده کورمده اوج بوزشیلک آقره
اورموشنکده یونانستان کیمی ازلیش ساتلمش
بر اوردو قازقوشنقه بوزمه چکینه حکراپنه
باشپورز
آلی بوزشیلدی بیری طاقم تملارله
قرمایلده سلاح بیست اولنق محاربه سنبله
اوغراشان بزرگ اوز سنبلده حمالیمده بکی

خارجی خبرلر

دهوالیهربنک یانالی

لیون - ۲۵ - آبول - (دوتوش فرانسوز
رادپوسی) ابرلامبا افلاچاریک باشچی
دهوالیهربی مطبوعات نماینده لرینه دیمشتر که
حال حاضرده وضعیت خیرمین اولمیش
یونانلیق اوزار ...
ایسجکینی امه اییدیو

فرانسه فرانسول نظریاتک یانالی
روملوف - ۲۰ - آبول - فرانسوز
سیری برلنده سولمشر که فرانسه حکومتی
بولقاری سلیزاید حرکت ایندن قوشولری
تصویره ایچون بلا تا نیر اوداه بره بوزاید
قوشون کولدرمک فکرنه دور

مظفر بولقاری سلیزه مماله اولان ملح
مخالفتیه بزن برنک ایچون بون فرانسوز
صرف ایسکی فراره آلمک
ایستادن

منسق - بولغا بزمینی سواروسایدن
اشغال ایدن برلنده کبی بولغا سولوریک
ککلیرینی درج ایسپورل بولغامولورلی
جاشاق ایسپورل اعلالی بوقی ظلم اولور
مخالفت خالتر قس ایلمشدر بولور
ناییم قوشونلارده زیورمیلر کوشه
جیشاق جوق قورجولدر

بولغاده ایستاق
لیون - دایمی اولاراق بولغا طرفلارنک
تزل ایتمهس لوزده آرتیق طاقارنک
تصویرله بده تاپور برانشمدر هر کیلوتنه
بولور مارق سولمشر

عکس افلاچاریک ایستورلو
موسقوا - بولکون ...
ایسکی لوسپورل روسیه شورای جمهوریت
کلیت و سوره ایسکی عکس افلاچاریک
بیری اعلان ایلمشدر شمس افلاچاریک

TURKISH

کشف اولاد عسکری اصلاحی ہو۔
 زری مولد خستردن باشلا۔ سوپ تیس تیار
 پیشہ ونگارہ ک روسیہ ہا۔ سوک پر
 مرجایک بلالی حاصر پورمشتر۔ فقرا
 سنک حری موسی۔ بولازہ۔ عسکری
 پلدرمشدر۔ غویرہ فوق مادہ قومسوسی
 ابولک ابداسندہ ہووگ بر عسکری اصلاحی
 موسی کشف المشر۔ بولازہ روسیہ
 صلاح برعیان حاضر لیورامش۔ بو عصاب
 پروغراد و روسیہ ک شمال و شمال غرب
 اولاد لارندہ اشلالیمش پلوغواردیجرند
 پوزلراہ آدمیر توفیق ایدلمشدر۔ صلاح
 دنیا میت و مگلووات تابدمش۔

بوصہا ک تابندہ پروفسور مافالچیف
 دور پورمش۔ پروغرادہ کشف ایدلمش
 اولاد عسکری موسی پلوغواردیہ عسکری کشفیات
 جاری اہلہ قرانہ آمرقان انگلتر۔ کشفی
 موسی اہلہ علاقہ پونورمش۔ ہو سو
 صدچلرک عسکری مقصدی روسیہ
 تہیش باہاق ایدی۔ ہو موسی
 (رادیمو براقلش) بولازہ شورا فیر
 مالارونہ صلاح عسکری باہاق ایسہ
 پورلمش۔ پلوغواردیجر وار قوم لری اہلہ
 چالچورمشلر کہ روسیہ اہلہ خازجہ آراستہ
 تجارتی علاقہ۔ مایع اولسولازہ۔

بولازہ کراستک قطارنہ/ عیسوم حاضر
 لیوریشلر مقصدی روسیہ خارجہ مالند اوتری
 آپاریلان قزلبازی دونماق ایش۔
 پلوغواردیجر لوہل اسقلار لری باطلاتماق
 و دولتک حاضر ق کورن زاوودنی پلدرمش
 ایلیورلمش۔ پروفسور تافانچک معلوماتہ
 کورہ اوساق کڈال شاخو تسمکی اہلہ بریکندہ
 پروغراد و موسوادہ بریچہ کوزلین ہاک
 قانورلری آچیلویش۔ بولازہ روسیہ ک
 قیمت شیلرینی سلاچیہ کسولدرمشک
 ایلیورمشلر اولندہ مقصد شورا حکومتک
 اقتصادی ایشلرینی برشان ایشک ایش

۵۰۰ پتہ سانس ۱۵ ۰۰ ۰۰
 محصولات اور کسیر و شو قناس
 گودلری ایشلر برلہ کدیورلر کڈ
 چار سورنجات۔ غاران آفاج۔ غی حی ان
 سووگی۔ بیورلر۔ بر جوف کڈرہ برسان
 قلماش اہلہ پ۔ زوغور اوزنی۔ اولاد لرا
 پلدری۔ قنما کوش اوت و خدر کھ صورتہ
 مال قاراک فرلماسی گوزلپور۔ کسچیلر
 زور شیلرینی سانیورلر کہ چورک تابسولازہ۔
 تاسیق اولاد لرا تمام تاپیلر بائمشدر
 فلاکت ہووگدر۔ مای آئندہ اہلہ خور کڈ
 آفاج استعمال ایدیور

تور کیه یوزان محاربه سی

لیون - (دونواش فرانسوز رادوسی)
 انا بولدن ویرین معلوماتہ کورہ بولارک
 مجموعی ہر ایک جاعہ و سملتپور۔
 آئینان خبر ویریورلر کہ اسکی شہر
 و کوتاہیہ بائندہ ایشلش تورک فوشولاری
 بولالر طرفیندن منلوب ایدلمرک آتہرہ
 طرف رجعت ایدیورلر۔

تور کیه جیبہ سیندہ
 قلیس - ۲۳ ایسول - طراپوزولدن
 ویرین معلوماتہ کورہ قازا مرسل قلمہ سی
 تبابیہ بولالر طرفیندن داغدمشدر۔ ازمیر
 آئیندہ بولالر ۱۰۰۰ لردک اولی وبارالی
 فوشلر۔ بولالر اوز و ضیلرک قانلی
 توسطانہ ک ضیف کیندن و قوماندانہ جیتک
 لازمی وقتندہ تدبیر کورہ بہ سندن کور
 زیورلر۔ یکی باشلامش مجموعہ بولالر
 ہوک احتیاطلہ حرکت ایدیورلر کہ آتہرہ
 اولی بولالرک ضیف اولالریہ حملہ ایشد
 ہوو و بو احتیاطکارلیک بولالر ضیف کیندن
 قوماندانہ جیتک امیدزلرک و اولرینہ ایشما
 مازقلرینی انہات ایدیور۔ ماکینوا اہالیسی
 سفر بریکدن قاجوب داغلازہ چکلیور۔
 آرلوقین اولر و غنیمتہ

ذولہ ذک اوچوز لانسسی

علیس - ۲۳ ایول - سولومندہ ذولہ ذک
 اوچوز لانسسی شاہدہ ایدیور۔ بر ۳۰۰ وق
 مالر ۵۰ لایض اوچوز لانسلر۔ بازار مال
 ا۔ دویدرہ

خارجی تجارتک و ستمندہ سی
 قلیس - ۲۳ ایول - اطردہ اولول
 لرک خضیفانی خارجی تجارتک و ستمندہ سی
 مسئلہ کڈ مڈا کسرتنی تجلی صورتہ
 بر مکتدہ۔

قلدیاسک بوشاد لمانسہ دائر
 قلیس - ۲۳ ایول - قلیسک تخبہ سی
 ایچون خصوصی بین الدولر قومسیون تشکیل
 ایدلمشدر۔ تخبہ ایشلرہ عسکار افاقاری
 و فرقہ اعشاری جلب اولمشلر۔

آذربایجان خلق قومسارلر شوراسنک قرار ادی

۲۱ ایول تاریخ اہلہ ہر پچہ سف
 مجوسلرک آزاد ایدلملری بازہ ستمندہ آذر
 باہجان خلق قومسارلری شوراسی لرددن
 صادر ایدلن و قومسویست خزنہ سنک ۱۹۳۳ لمرہ
 ستم لشر ایدلن دقترتہ علاوہ اولوان
 آذربایجان خلق قومسارلر شوراسی بولہ
 قرار قومسدر۔

- ۱) بونون جمہوریت نورافندہ جملردہ
 ہا کورہ تشکیل ایدلمکی و خلق علیہ
 قومساری اختیارندہ اولان کسی مجال
 قومسولرہ تشکیل ایدلسون۔
- ۲) ایولہ صادر ایدلن آذربایجان خلق
 قومسارلر شوراسی دقترتہ گوسترین
 اختیارات مجال قومسولرین پورہ۔ ہکڈا
 بو قومسولر اوزو ایدلملری و خلق علیہ
 قومسارلرک جدیدی اہلہ تحقیقاتندہ بولوان
 اولرولوی مهم ایشلری کہ اولاد اہمیت سز
 ساہلوز، و مجال محکمہ لرا ایشلرینی آغی
 لاشدیریور۔ اولاد لری ترک روسیہ ایدلملر
 ۳) مجال قومسولرلادی جمہوریتہ صلح
 ایدبان ایشلری ک قصہ بر جہتندہ فورقارہ

سند دخی فواید نظر مشاهده اید بپوری
توان برهراستقلال تجاری اولاد فایده
لوجنی قومیت بین المللند اشتراکات
اولان خصلت کیستند

آفره و استقبال

استقبال به باغیلاشق بوتند آفره
بر نماید اخذ اید بپوری. آفره
سابق آتش اولان استقبال مطوعان آفره
عینه یدیکرینی یزیدند چکنه بپوری
قط الجلاله بر بفرمائی تورک خلق
ارتقاء اولان انقلاب هر که مانع اول
یلمه بپوری.

طریق اوله زانفاسیا قاجینلری

اولان طریق اوله (۶۰۰) نفره کی دافغان
و آذربایجان قاجینلری موجودند. اولاد
بچند بر جوق بیاسی سیال دخی وار.
اولر خاموسی کمال انتظار ابله شمال بپوری
دخودا همراستونک مقبول اولدنی بگی
جیات قدرتی سالی گوزل بپوری.

کمال باشک ماریلری

امان باشک بچین ماریلری ضان آقا
ضانک و حیا اولر شخصلرند. شخصلر
آفانولیمه معروف بیمارلرند. ضان آقا
آفانولیمه طریق اولدند (دیره) کی ده گز
سالی اداره اید بپوری. اولر لکرت گور
سابق آفره فایده هر شین بو فادو اول
شخصی مظهرینی فوبوردی. فقط تورک خلق
از سنیایه اید بچینلرک هر کله یزیدند
نایله خبردار اید بچین. بگی فایده خلق
اراده سه حرکت اید بچینک. اولر برو
فرانی لندچیلر و صوما ملک فورتولوی
سالی دند.

داخلی فورتولوی

فادو گزابه فارس طبعی آراسته والی
اولان آفانولیمه احیا و نصد اچون بوک
احیا طبعی اید بچینلر انقلاب حکومتی

مجلسی خبرلر

دولت دارالفنون پروفیسورلری اچون ملک
خلق فوایدلری شوراسی فوق العاده
ملک اوج لکرتینه بلگر دولت دارالفنون
پروفیسورلریندن اوتزی بزمک بوشادلماسی
تکلف اید بچیند.

قاجینلر قیدینه

خلق فوایدلری شوراسک فرارینه گور
آذربایجان اجلمای شورا جمهوریتی ارض
سند فالفش اولان بوتون قاجینلر بر و
سکن اولدنی قدر ختم و کد تصرفاتی
آلانی ویریله چکند. آذربایجان جمهوریتی
داظندن کیمک آرزوسند قاجینلر ختم
آمان اچون باره ابله تجهیز اید بچینکند.

عالی اقتصاد شوراسنده

عالی اقتصادی شوراسک فرارینه عالی
اقتصادی شوراسک اجلاسری هر هفته سه شنبه
کوتری واقع اولادند.

عمله و خدمتچیلرک بر طوره
تجهیزی

حال حاضرده عالی اقتصادی شورا طرفندن
بوتون عمله و خدمتچیلری ارزاق ابله بر طرزده
تجهیز اید بچینک اوتزی برده فرت لاجسی
ترتیب ویریله چکند.

بوتون زانفاسیا جمهوریتلری خارجی تجارتلرینک
برلشمسی

ایون آبان ۴ سند آذربایجان خلق
فومبارلری شوراسی بناسند آذربایجان خلق
فومبارلری شوراسی دهسی بولدانی لریمان
اولرک صدارتی آلتند گورچستان انقلاب
فومبارلرک ناسندسی بولدانی ماطرادزه
اومشکان ناسندسی مهابتوف گورچستان
خارجی تجارت فومبارلری بولدانی مهابتوف
گورچستان آذربایجان لایه لری روسیه
فوشا خلق اجلمای شورا جمهوریتی
ایون آبان ۴ سند آذربایجان خلق

آذربایجان و ارمنستان آرا لریند خارجی
تجارت اچون گورچستان آذربایجان وارمنستان
اتاقی آدیده بر اداره تشکلی خنده دخی انقلاب
عقد اولدند. بویکی موسسه کماله تشکلی خنده
اولوب بولارده مذکور اوج زانفاسیه
جمهوریتلری حکومتلری طرفندن تم-بین
ایمان خصوصی جهت ابله اداره اید بچینکند
بو نصد خارجی تجارت اتاقی بوتون
اور فکرتلری بکاله اولاراق استالووا دگی
ایمان الله اید بچینک کور روسی آوروپا

فومبارلری

عالی اقتصادی شوراسک لوتی
و فایده لری

عالی اقتصادی شوراسک باین اجلاسندن
بر باره مسئله اوجندن حاضرده اولان
ارزاسک تقسیم مایه سیاسی مسئله لری
کد تصرفات لاری فوایدلرینه اید بچینلر
صنایع ماموت و دانشینلر ابله مبارزه تما
یری مذاکره اید بچینکند.

خلق تصرفاتنده

استفاده فومبارلرک
آذربایجان خلق تصرفات لریند تشکیل
اید بچین اولان استفاده فومبارلرک صدر لکته
بولدانی ماموت حسن حاجنکی تبین
اید بچیند.

آذربایجان دین اوتزی مال اقتصادنه دالر

آذربایجان خلق تصرفات لری شوراسی طرفندن
آذربایجان جمهوریتی اچون آتاقی مال لک
پاهامسی ترتیب ویریله چکند. بو مقصد
ایله مال مبارلریندن اوتزی کیده یله چک
مال دخی مین اید بچینکند و مناسبله ده
آذربایجان خلق تصرفات لری شوراسی اولرک
مال آلبی فومبارلرک کیده یله چک لری
غری آوروپا شهرلرینی آشکار اید بچینکند
مشغولند.

بولاردا احتیاج جوق اولدانی گورده
فاکولته سک اید بچینی جوق اید بچینکند. بوکا
گورده دارالفنون لازمی درجه ده سدنی
حاضران و یلکی آلمانان اوتزی و کدی
دولتک فورتولوشنده اشتراک اید بچینکند اوتزی
دموت اولوموش هر بر سورک اید بچینکند سک
همین اید بچینه وار فومبارلرک چالشماسی اصل
و ک بر لینی وظیفه سی اولمارید.

آذربایجان حکومت دارالفنونلرک
ابولک ۱۵ اسه آچلاچاق تورک اید بچینی

فاکولته سی ترتیبده سی
۱. بانک بر تورکجه ییلکی اولان
اید بچینی و اکتیجری دها موشروس تورکجه
سودالی خامو و نطدانشلاری دارالفنون دالر
سک جلب اید بچینه مقصدله آذربایجان حکومت
دارالفنونلرک تورک اید بچینی فاکولته سی آچیلور
که لقب لری تورک دلدند درام اید بچینکند
۲. اید بچینی فاکولته سی بر ترمین سفندن
ورده سفندن (فورتوسدن) عبارت اولادنی
قید: لازم کوربه ۲ تبینی صنف (فورتوس)
دعا اید بچینلر.

۳. تم سنه تورکجه آزه جوق ییلکی
اولوب التجربک اید بچینی اید بچینی ییل اید بچینی
و اکتیجیلر کورتورول چکند.

۴. بر لینی صنف ابله تورکجه اید بچینی
پازوب اولوب ییلن و حایله اید بچینی و نصد
دن بوتونکول ییلکی اولان اید بچینی و اکتیجیلر
کورتورول ییلر.

۵. پازیلانلاری خصوصی فومبارلرک اید بچین
اید بچینکند قبول اید بچینکند.

۶. اید بچینی اید بچینی اید بچینی اید بچینی
انقلاب فومبارلری و فایده موسسه لر کولردن
لر قبول اولوب اید بچینلر.

۷. تورک اید بچینی فاکولته سی طبله لری
خامو جمهوریتی سفیر اید بچینکند آزاد اولاراق
خودا پازوبی آید بچینلر (اگر خاسیت اید بچینی
یکلری موسسه دن اچولورلر)

۸. فضا لردن کولرد بچینلر طبله لری اچون
عمومی منزل و بنگل اید بچینکند ویریله چکند
اید بچینکند کورده کورده کورده کورده کورده

اید بپوری. دارالفنون بناسنده اولوب اید بچینی
اولونوت ابله شروع اولوب اید بچینی مخصوصه
چالشان فومبارلری. مطنا تورک اید بچینی فاکولته
سک اید بچینلرینی نظر آراتاق فاکولته
لازمی درجه ده هلاهار اوتزی ده آ او بپوری
هلاهار . . . و اید بچین استفاده اید بچینی
اید بچینلر.

۱۰. تورک اید بچینی فاکولته سی کید بچینکند
ترتیب اید بچینی اسیتا اوزمه برجه دار
فوتولدن تبین اولوب اید بچینلر.

قسم رسمی

زحمت خلق فومبارلرک امرنامه سی
نمبر - ۲۷

زحمت خلق فومبارلری اعلان اید بچینی
که چهارشنبه کولی ابولک ده آروچ اید بچینی
تاسیبه بوتون موسسه و ادارله اولان
مسلمان عمل و خدمتچیلری همین کون
ایشن آزاد اید بچینلر.

زحمت خلق فومبارلری عوضه
فوله کیا ضوی آرموف
نمبر - ۲۸

زحمت خلق فومبارلری اعلان اید بچینی
بچینه کولی ابولک ده آروچ اید بچینی
اید بچینی ماسیله بوتون موسسه و ادارله لرد
اولان خریه لری خدمتچیلری بو کون اید بچین
آراد اید بچینلر.

زحمت خلق فومبارلری عوضه
فوله کیا ضوی آرموف

مهمه خبریه

اعلامنامه لری

ایون آبان ۱۱ نده فیه کولی اید بچینی
اعت ۹۰ ده باکو مطرف شه سی بناسنده
بوتون باکو رایون مطرف شه سی مدی
لرک عمومی اجلاس اولادند
اجلاسک مرانده سی:

۱) باکو مطرف شه سی لردن
ضی ۲) مرزی و راورده مطرف شه سی
آراسته کی ضایک اید بچینلر ۳)
پلاخان و ساونلر روز جو کورده
آراسته کورده ماسیله خنده ۵) سواد سک

بەن دنا ایشییری برایشکرا!

قزیل غزته

اەكجياك حقوق و منافەس مەداپە ائەز تەركە سەمەقالبەت

«قزیل» غزته دەر.

نومرو ۴

۱۰ مارت ۱۹۲۲

مەندەرەت

- ۱ - ملیت مەسئەس
- ۲ - استانبول دە فرانسوزلرک عەنەبە تەرخی
- ۳ - ففقس فونەرمەلری
- ۴ - بورژوازی بە ائەم فراری (شەر)
- ۵ - پانفانرەدە سیاسی و اقتصادی بحران
- ۶ - فودقولی بر رۇبا (حکایە مابعد)



اسانلارده وازسزلك واهله نهرهق

بول حكومت مراجهتده كرى قا
 لىدا: (ملى مطبوعاتك تقيمه بىكى بو
 غرمول اجناسى رها كدى عهله ازشق
 جوق اولوردى. كى آرى به آلان
 بوكر كىله حذرلى يلدېرلمېدى.
 قانون بو كى انتظارلار.. نو.
 سق بوژو آرك راحق قانلان، او
 نرى شمشان قانبرى ايله بشاوعلى
 و بايزه به نرى طرمانيه، آلا.
 دن.. بوغاز ايدىن و ايرىن كو.
 بند اسانوله ائمه به همكوم ائىن
 بو شىتر لىكوه نامل ساعده ائمه
 پىردى... ائنه، وازسزله اوتلاق
 ائىن و بو اوتلاقله كو كرى قىد
 ران اسانول حكومتك بو كك ما
 مورلده، بو آئىرى قوللارده.
 ائىرى بور ادمزه، كىرمون فرانس ائىتره
 لى ائىندو و زقى زمانده داهاصله ائك
 عىنه تمدى ايدىلىق اولان ائىتلك
 قانونرى فرانس قانلارنىك برده
 تىباتاسى، حاك كىرمه به دورت
 نال چالغىر.
 وازسز، مطبوعاتك به حكومتك
 كچىر و كندى مو كرا، بالانات عهله ائك
 ائىچىده نو دا ئىندىر، ره رزى ندى
 خاللى سائىن آلدىر، كدى طرطرىه
 و حكومتك آئىر باشق حضاقت و نال
 تته بالاندىر، دورت حقدن
 او طرطرى دورولل سولېدىر، برده
 و عهله حىات جمىنى و نك نىككه
 حقدىنى غلرېدىر، و نىلر نىكده
 آئىرى كون ائىكابه، و كندىر.
 بو صرامه بو يون و آئىرى نغلى
 آراشه آلود، فرانس جزائرى و
 سار آئىترى اسانوله خىر خوا
 هان (؟) تورك ناسلك فرانسى مانه.
 سده بو نون ائىقوى نىلر كى ائىده

مطوعات، كى ش اون براه
 قانلاق، كى وازسزله آكلا
 شقده اولان آادلو حكومتك بار.
 داھىلق غىرى دوشورك، كى غرمو.
 چىل آرمىده زوه، عهله ائىككه اولان
 دول آخمىه بر منىككه جور.
 نى به چالغىر، كى له عارى سو.
 سالىترلك سىلر نى نكرا ائىمه
 بولوك بر حرف سائىق، بر آئىرون
 غرمولر كىله بو نىلر، عهله ائك
 او كوچوك مدهله سى هقت اجناسى به
 توجه ائىش مدهق و نىر بر موقمده
 كى كو شردىر، (عهله عهله اولان
 ش كره عرش ائىل ائى، حكو.
 ناكده توسطه مراجهت بو نال سائى
 ائىده كرى قول اولونوب اولونابه.
 جى آلا بىلقدن سو كره بر عهله
 كو شردك نىل ائىله نئى ائى.
 له ائى... دى ائىله نئى... (انكوه
 و آرمق له سكر ساعق چالغىر بو.
 مئى نك ائىك، ائىرى كىك
 ساعلى بو نئىق مهور نى حى
 ائىر كى نىم كى موزى خراب بر
 ملكك عهله چالغى مئى قىما
 نىله كونه لىك آرمى مانه، نه حق
 ايله طالب اولدىر... دىلر، بار.
 نى نك اسانلار كى، بالانات مازلك
 عهله ائىله قانلغىر. و داها نه
 لده ناز... بو كالانى ائىه صح
 برغى چلوه عهله حوقى مدهله
 ائىمه، ائىلچى ائىللا ندى،
 سارى سولېترلك رانلار نى بو
 زارى نو كوروك بىناه قوبىده،
 فرانسول مطبوعات فرانسى بو
 دى بازاران زور ندى او ندرورده كى ائى.

خصوصى اولان آلدىنر مطومات
 كو شىرور كى، اسانولده مورانسىر.
 مابى ائو حقى بر ائىس ايله عهله
 نك نىق مدهله، جىبه سالىر، روت
 دورىورده اسانول حكومتك نئىل
 بر اوتلاق و نىله، فرانس ائىترىك
 بو نالمر نى بر رىن و با بر آقاره
 قانېسى نىر كىككه ائىرا ائىور
 و بو نك مئىق له كورونور.
 كىبه كى غرمول حوق نىر
 نله كى بارلاشدى، الله ائىل
 كوچوك موقىل هج كىمده ائى.
 ائىوروك اسانول ائىر قانلى نئىن
 ائىدى، بو نك مابى ائىترىك سائى.
 مى اوچوز اوچوز مابى موقى اولدى
 فرانسول عهله نىلر نى غىت
 مابى ائىر ائىلر، درحال اسانول
 ائىله كىككه نىق قنارى كئىم
 ائىر كى چلغى نىر برده له كچىر.
 دىلر، بو نىق قنار كى كئى ائىه
 حقدى، نك قولدى: اسانول
 عهله ائىق، بر ائىده، نئىله
 نىكلار، قولدى، موقى سئىلر
 آئىر آرى چالغىق بو نى طونئى
 نىكلار بر نئىلر نه ائىل زورده.
 مئى، بر ائىقى درك نىك دانلى
 نئىده مئىنك حىر له غىت
 نئىدى، بو نئىلر كى و نئىك
 اسانول عهله نىكلار نىك ائى، لا
 نك ائىلى جىبه ائىلر بو نىله
 مابى نئىك ائىبه سائىدى، لا
 نىر نئىقى آلا كور نى بو جىبه
 كدى بو نى و نئىلر نئى اول
 نىل سائىق و نئىلر نئى بو
 سائىر دىلر، بو نىلر اسانول مطبو.
 عهله اولدى.

بوژو آئى به ائىم فرانى

لمون نىككه، قورقو مئىن بو كى
 بر باولوما آرىق اولو بائىر حكى.
 موز نىبه نه اول آئى و روت نئى،
 قانلى دو نىككه قارا چالغى نئى،
 كلاسله برار بو اولاق نئى...
 فقط اولك ائىن نئى، نئى نئى...
 سن ائى نئى نئى كى، قونك اولك نئى،
 بر له قورق كى، قونك اولك نئى،
 سئىرجه قوربىك سىر نئىرده ائىكده.
 سئىرجه ائىلر آئىنى دئىكده.
 نه بر بار باشق، نه سودال بر كىبه،
 او ككده ائىك بو كوم چالغىق سئىرجه.
 فقط اوچوز دوشك هج دو سئىرورى كوزى،
 بزىن داها راحدى بر كو بولوك او كوزى...
 باق... بو بائىن نئى سئىن قانلى عىبه،
 ماغ نئى، سول جىمىن داها جوق دولون دىه،
 سن ائىك اولوك ائى چلك اولوك.
 بر صرمده اولدى بر سده اولور دئى...
 ائىلقتن كور اولان كوزر حالا ائىور،
 نئىر قاندىر نه كى، طو براق قارا بائىور،
 مپ سئىك سئى بو مو كىر آ و واھك،
 حارى ائىر نئىن داها سولر كئىك...
 فقط سولك مئىل كدى، زمان آئى نئى نئى
 دو قورومك اسىرل قانزور مزان نئى...
 ائى نئى كى، مور بائى: ائى ائى، نك، آقا،
 آرىق بو كونىن سو كرا حنك بوق پئى،
 آرىق سن ائى كوروم نئى كوز نئى،
 سو نك كوز نئىك او سئى ائى،
 آرىق قانلى ائى نئى نئى نئى نئىك،
 نئىن كوش دو نئىن ائى نئى نئىك...
 ائى

آوردی که ، و به کاپیتار سلطان
تیمک نامه اندیکی عترت فرقی
و اغیردی .

خرخان اهل اسلامون ادا
الارک حیدر مقله : نه خاندانیه سی
آوردی اولان آیدرک قهسته
- یعنی همان دانی سوزنده - و
سلطانک اوردو طرفین چنگمه
نه و خرتیان سراسک دانی آیدر
بایه اغیانک آیدر کلکتر مویق
سق معادریله تابع شویلمانه
سب او بوددی . یکجیری - ساهی
عنان و انیرون ایدر بن سینگک
قارداک حکومت تجارت و کیمیکله
ساعت و چنگیکله زکاتیش رط
بانک اندر و شرافت اوردی . زکاتیش
رعایا ایه یز حوق اقصای : من
دولما کریمه خیرت ایلر دن اولدق
معاذیه و دیوار ایدرله اگر یته
اوردی .
کیم کجه ملی مقهورتی حسی
ایین عصر لره ملی خصوصیاتو باقی
منشی ایدی . رحان . و و و و و
جور باجیلر و ساره و کسفی و
شورالایش خرتیان طهارتی هرتی
تخریکه باشلادی .
بو عصر لره شایع تیر درمنشیه
تاریخی واردی ، بونی تسلط ایدر :
بزهده ولیقه شویله بادشاهت سیر وان
دی . بار ایزر اولان بر لره سوج
سکریز اولان بر لره تالان ایدر .
دهی .. دیدیلر . تکرار او دورک ادا
منشی ک سهارتی بر آرزو اده
تینی ایدیلر . آرتیق بر سن سو ک
تلی تیرک و دهل خصوصیاتک حاد سمنه
- شی سسیرک و سالیح صلیک سمنه
ست - کرمش ایلدی .

بر قاج عسرا و بر عسرا دولتی
منی بر عللادن کیش بر شو کل
باشماک فرمای . قانون . بر ایزی
آیدر طویلاش چیلدی او عاید
تک دوله خادم و ایزر کوردور
اولری او اسیراه نیت ایدر طویلا
بان منی یکجیری فورقوسی ایدی .
اولره او بو بند و شی و شی و عقیس
کوشون پیشراک شریطتی بدنا
مدراک حکمیکه تالیف ایدر حوجار
و پایازدی .

رعایا و اسرا حوجو طویلاش اوجا
زیه به ایدرله قوی اولوز بیلدی .
من یکجیری و ساهی . چیمه .
گیلده پیانوغده خلاصه ایدرله
عالم اینه ده ایدرین روحانی فرق
الی بیلون شوک استشاریه و سالت
ایستور . اوکا قایل کیدرینی و
ایدرینی زلف و اختتام ایدرله ایدر
یوردی .
عسرل سورن اولوز بر دورده
توزن هموشی عسرا ل همان عینی شرا
مد آیدر اولانک و استشار ایدرله
برابر اولرک مقدراتی آراستمه ، دانا
ایندادن ، دین احتیلاقین نقات ایند
یز فرق کوردورمه ، ایدرله منی .
سلطان اولان ایدرله ، عایدان وضعی
خرتیان رعایا و اسرا حوجو طویلاش
باکتر قول ده کیم برده سلطنت زیه
سی و عسراک اولر دن عسکرینی و نا
موردی تکیلا ایدر . روحانقین
ویسرا و کیش چیلرله عسرا اوردیلر .
ده خرتیان استقام ایدرله منی .
دیگر بر این خرتیان رعایا و اسرا
دیگه ایدرله حوجو و حراج

ملیت مسئلهسی

زبانده اسلاری بری بر لایه
دوشان ایدر سیرک لک مصلحتین
یزدی و ملیت ، تم و سورنی ایدرله
حاکم و استشاری سیرک ایدر
یز اغفال آتی خدمتی کوردن بو
خرا ایدر شرفده غریبه ، حلامه
شیده آیدرینی قایل ، دو کوردیگی
باغیر . چکدردیگی سالت او کده
تیرمهک مسکند کلدر .

اونش یکریمی بیلون جنات
معویه ، اونوز فرق بیلون اسالت
مصلحتات سب اولان ، هیوز سیرال
دو کدیگی قایل تون بویوک جهان
فاصلهسی ، ملیت ، وطنه ، قایمه
ازکاب اولدقتمدی .

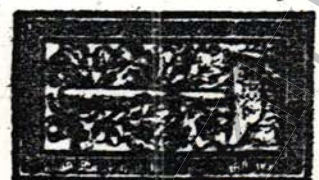
شو آیدر غری آاندولرک اولر
سمنه دورده و نوزک ، ناملیه
تیرقی ایدرین اکی ملک سوب ایدر
اوردور و ملیت و با عللی حادی مادی
تیرغری بیز ایلر آیدر اولرله حیرتم
قارغایه کیریش بولویورد . بو
ملیت نسیله مادارا قیلرله کیم
نوزک ، قارا ده کیز سالتنده کیم
دومر یوردلر سن آیدر ، آر ککدری
منققی ، قادیرنی حقایق حقیقده
قوللا بیلور . بائان و حیان سهار ایدر
دانشده ایه ملی کیم و عید و حقیق
افصاحینه و ایدریش . دلته
دین غدر سوره یوز کیکرک قور
بیر کیش ، عوطل ایدر ایدر
بلدی ایدرنی قولله ایدرله کورد .
دورده عیب بولون دور ایدی و
کوجوک آیدر ایدرنی بولون بولون
کلمدی .

بر سر به سوسدور دیر و نقیات و
قولله کیریشیلر ، اسورنی مند
عسرا دیر و عسرا جقی سوبالیت
قومیت نوزدهسی سولادیلر ، سکوت
کچریدیلر ، قوش اوچور ایدر
بر جوق نداکار ارفا ایدر نی قور
اولرک . بریان سالتک بودونه قیلدی
بر و سوردر ، قانچیلر ، اسلوبولک
عسله جاتی سیه بر ظلم کینله اورد
ایدر .

بو سوسدور سیرک فرانسولرک قان
فت تکیم ایدریش جهنشی داراران
اسلوبول ایدرلی قارده ملر سیرک آله
کجه یله چکدن ایدرله ایدر و کور
قطر حالده بو مدمن سالتیر سالت
وزیدی سر سسکال آراستمه زالی
اولاجتی ، تکرار بولر قورک
قوللا ایدرنی قولله ایدر ایدرور ،
اسلوبول عسله بولک کیم شریح
ک بوقا دانیلمده اولری کایلا
سوسدور ایدر هیچ بر قوت بولدی .

چوق کچمدن ، اسلوبولده تکرار
بویوک بر غرمو اعلان ایدرله کیم
ایینه چکدره شیه ایدرله ایدر .
سوسدور ایدر هیچ بر قوت بولدی .
اسلوبول عسله بولک کیم شریح
ک بوقا دانیلمده اولری کایلا
سوسدور ایدر هیچ بر قوت بولدی .
اسلوبول عسله بولک کیم شریح
ک بوقا دانیلمده اولری کایلا
سوسدور ایدر هیچ بر قوت بولدی .

اولدی جان ایدرور . برده چیلان
کلایه بو تیرک لوقیق قلمه کلدیگی
ایلور . فرانس سورنی سالدی
نوز کورک فرانس اولدونه قارش
کشتنی بودجوله ولدی عرق
بو تیرک نداشتی موجب اولاجتی
سولورده ، و چون بمانورال است
بول خیرتیک لامت سوزینه لک
ایر حوضایه کچوردی قاناک
بولر اکریتیک (بولور) زیه
سبه و حمان شورلاشش اسلوبول
عسله بولدی اوسالیه قوللا بیلان
بروقاندا مانورالی قارشمه تک
طیی اولاق سوزاتی سالدیش
حسایدی ، لفتورلور و شولور اول
ملده سی ایدرله بولادی .
ایز اجترکی ، ایدر استمه ،
طی نورت کچمکند کیم قای
لایدر . ایه بر کور اولرین عسله
تک معلوم سنی ایدرین ، ملر سوزی
نور کچمکله طایبیه چیلان
ایدرله بولدی . بولدی بولدی
سوسدور دیر و دناوس انورویوس هی



TURKISH

STIRMA VAKFI

Handwritten Ottoman Turkish text in the left column, containing various entries and descriptions.

Handwritten Ottoman Turkish text in the right column, including several numbered items and a signature.

Handwritten Ottoman Turkish text at the bottom right, possibly a date or additional notes.

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAS

Handwritten text in the left margin, partially obscured by the watermark.

Handwritten text in the left column of the main page, consisting of several paragraphs.

Handwritten text in the right column of the main page, consisting of several paragraphs.

TÜRKİYE SOSYAL TÜSTAY TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARASTIRMA VAKFI

...
(1)

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...



...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

TÜRKİYE SOSYAL TÜSTAY ARAŞTIRMA VAKFI
TARİH

1) ...	...
2) ...	...
3) ...	...
4) ...	...
5) ...	...
6) ...	...
7) ...	...
8) ...	...
9) ...	...
10) ...	...
11) ...	...
12) ...	...
13) ...	...
14) ...	...
15) ...	...
16) ...	...
17) ...	...
18) ...	...
19) ...	...
20) ...	...



پس و انجمن علمای تالوز. همین علم
۱۹ سات ۱۹۲۱ (۱۳۳۰) موسسه
استادان دانش روس و نوزکی میباشند
طالب مکار.

۵. لاهی قلم

میباشد. اینان طریقین هر دو علم
را درجه چهارم اینست مع و سطح
میدانند و اینه در تالوز قرار دارند
پول اینست. گورچکان و ارستان. سوپا
آذربایجان. گورچکان و ارستان. سوپا
پیت فورا میرزایه حکیمزاده که
علم. موجود و حال علمه ویریه مان
حاجی سابه آلامی نوزکی حکیم
طریق پول اینست. معاللم کار
طالری پول اینست. به باهاپوزیل
میں میباشند نوزکی که علمی اند
۱۸ آذر ۱۳۲۰ (۱۳۳۰) تالوز
میاننده بلایه طین و اولان
اینش و پان مراد و حیره اچاز
اینش نوزکی مل اولان. فاعل
اینش ازین من جوت ازین اولان
چنانچه عالی نوزکی بوزک مانتی
حکیم از طریقین آذربایجان.
گورچکان و ارستان. گورچکان و ارستان
عزیز آذربایجان. گورچکان و ارستان
مورا حکیمزاده و نه اینست. گورچکان
و حیره اچاز. بلایه حکیمزاده
فعل اینست. بوزک مانتی و ارستان
پول اینست. بلایه اوزر.

۶. لاهی قلم

آذربایجان. گورچکان و ارستان. سوپا
مورا حکیمزاده حکیمزاده. هر سنگل
آلان مل نوزکیه و حیره اچاز. حوز
حاجی امیرایه باپلاسون آذربایجان و ارستان
حیره اچاز. بلایه حکیمزاده و ارستان
پول اینست. بلایه اوزر.

۷. لاهی قلم

نوزکیه صاحب. مین حوزی (روس)
حاجی صاحب حیره. ۱۳۱۰۰۰ - ۵
روس و نوزکیه. هر سنگل
(مادر) آذربایجان و ارستان. سوپا
حیره اچاز. بلایه حکیمزاده و ارستان
حیره اچاز. بلایه حکیمزاده و ارستان
پول اینست. بلایه اوزر.

۸. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۹. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۰. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۱. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۲. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۳. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۴. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۵. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۶. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

۱۷. لاهی قلم

آذربایجان سوپا حوزی
حکیمزاده گورچکان سوپا حوزی
حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
مورا حیره اچاز و ارستان سوپا حوزی
پول اینست. بلایه اوزر.

اکینچی

اکینچی بلکہ و کوی ترقیاتیہ
دائرہ موجود مظاہری ادارہ
منوبتہ قبول اہدیرہ
حرکون ساعت ۲-۳-۵

داکینچیء مجموعہ
ادارہ سنگ آدوہی
زینوروف کوچہ
نمبر ۱۴

خلق توبراق قوسلقلنگ آیلق ائقی، فقی، سیاسی ایل مجموعہسی ۲۵ نوایر ۱۹۲۱ نمبر ۲

شہرا حکومتی ہو آزاد تبعہ سندن نہ ایستہ یور؟

عساک تیز بائیردی و تصرفات ایشیہ کیریتیل
سکن اولدی.

شورا حکومتی هر فرزندن اچانلشقی سندنده اصفاه
چالمنق ایستہ یوردی سرونه برابز او، یلمهیدی که
بو چالمنق شریاه طوبلاقی، ملک املاک ساحی اولوق
ایچین دکلام ایکنه حکومت اچولشوق، و اوکنده ساحی
باشده شورا حکومتی اولوق شریاه کیمچی و عملدن، کئیلی
اوز هر قاتلده همی مصدوقی، اوزاق قوسلقلنگ سندن
ایندیکی قانونه شورا حکومت ویرسجن آهوق اوزی
و کلنچ ایچین اصل آتوقه سنی و توشولق ساقلیقی،
حکومت، قیریق و کرخته یاردن حاصل اولان ماللی،
و بالمشه بر آئندن چیقاریلان مدنیاتی ده طوبلاجه مقدر،
و خاطر جمع اولمالیدر که، بالامق وثیقہ سنی اوز
عہد سینه گوزون حکومت اولارک ترقیاتیہ، آکین و
عظاملریه لازم اولان هر نوع سوزامات و اوزاقی
ویرسککدر، اصل مقصد یونین عارت ایدی، سو ایسی
وجوده کورسکه هاموایشی - و کئیلر چالنیوردیلر
حالو که صرفاتک بو قائمه ایله قوروشتی بویوک سر
کشمینک جاتیہ بکترینه یه یز که اوزاده چالسان
کلتیک اصغاری، خاموسی بریزلشخیز داراییه چالشیئر:
بر قسی داخل آکیر، اوزیری پرستانه باقیره، اوشچی
باشیق ایلمیر، و دوردچیسی جوقاقک ویا چالیجه بلاس
نوقورون، بشچیسی سر باشه سنن قولوق ایلمیر، سو
ایتمیلر، بر گلت اصغاری کھی چکدیگیکی زحمت
عوتیمده هیچ سر حکامات آسایور بالگر حاصله
کوردیگیکی شیردن اوزارنی لازم اولان قوشقی آویب

(شورا حکومتی یقی اقتضای ساجتی)

ایل بایرم یونین اول آزادیباشده حکومت کدلی و
ایشی ائنه کیمچی، سلکئزده شورا حکمرانی بریا
اولدی، بو اقلاب صرفات ایشلنده پک دیرن نبلانیه
سپ اولدی، بو نبللاک مایتی مصمرا مان ایلمام:
ملکت نخبه توپایدیلی سولر، سیتلر، برلر، قاریقالر
زاورونلر، قنت صدقیری، شیرلر، اولر ساجلرینده، سنی
سرمایه دارلردن آتوب عمله و کیمچی حکومت ویرلدی
خصوصی تجرت قاللیرلدی، حالر بکل آرتیق برکولری
حکمرانی سانه یلمیلر، همی ملک املاک آکین برکولری
قورای کاب احتیازیه کیمچی خوجوسی ایشلرک الممه
آیشیق کوچوک بر اولجود بر یز اولدی برده قالدان
املاک و ایشلک مایوسی لاجر قویته سنی احتیازیه
کیمچی که اولد شو برلری بریزر و بشود آز بری اولان
کئیلر آراسنده یولوشیردی.

بر قسیده تیزس حکومتک اوز اچانجه براهیجی
ایدی، کئیلر صرفاتک باشخیشتمهسی باره سندن وارلری
قولر، چوقلرک و دوئلدرک خوزدین قوردارا یلک ایچین
کدرد قورولان مقرا قوشلریه کومسکله آتوب باشک
هریر کوشمی قوشی، قولر جوشلر وسایر حضر آلمدن
شخالتمی.

سینی عرلرد بو آلملر حیوان یله چتاردیلر چورنگ
لورک ایچین ایشلد قانونی قیضار ایلمی، اولر سو
چورک علیتتم لایق هیچ برایت اولمویسه عمله و
کیمی حیاتک ظل موتک حاصلی لورلدیلر، لاکن، بو

برونیتک دانی دوشمنی بزی سو بلا فرعونیتیه جیدی و قلمی چاردر آراته وادار ایندی. چونکه بستی براره کافه بوله هیچ بر نشی آفاق اولماورد مال ساتلیر. عوتیمه ازاناق و آغشین عالی ایسته بورد. شورا حکومتی، بو دویشکونکلاک بر آز زمان سوکرا ندر کیمورنولوی تیمبلر وره چکمی تفره. آلالاق مملکت حمراتی، برونیتک ایجین آتاشفیده کی بلاسی حاسرلادی. الا برنجی مسلمه، هر واسطه ایه اولورسه اولسون زامعت و قاریفا، زاوود استحصالاتی آتیزمالی بونک ایجینده هر بر شیدن اولن. بسول او درجهده اولمالیدر که او کندی واینجی دن جارت اولان اهلایک چویق انتورستی جلب اینسین. بوده او وقت اولار که بونک قلمی نیت اولسون، نایت قیتمن اوزنیمه، قیتمک دوشمنستی دابا سیروق، نازمنی چاپ ایتمه مکت، بیاندیه اولان بونلرک بر قسنگ ور کی اولاق خزنده گیریمه سینه چاپتدیق، حکومته ووده نزیب ایروب ور کرلردن آندینی مساحل ایه اداورنی ایاروب بوجدهه آبیق بوراقساق بونلرک، کوره حکومت، کندی اداره و تعهیز اینتک ایجین آفاق چوق مهم و بونلرک نایزقا و اعلا- لایحه نلری کندی نامه ساحلارور. برده قالاتی با اجزویه ور بورد، بر قسفی ده بازارده مسانوق عله و نوزیفا ساحی بالایشور. بر قاسمه ایه استحصالاتی حالت اینر عملتک قازانچی خصوصی تجارین حاصل اولش اولبور کدار وقت ور کیه تابع دوزوله پیلیر، چولک اولورده نایزک منتسمن ایستدیگری کی ایستاده ایدم پیلیر. کندیلری نالار اینی چوقا تلموق و کشفیتک مونسدر بر مانهن اوزری، برنجی نوبهده ازاناق بیتیسی اصولی اندامندی، (برورداز و یورسنگ)؛ کندی اوزنیک کشفیتک اسدر خوره کی نوبه نوبی کورور بکنم سو کره آرتیق قلاتی حکومته ورنیک قانویتیر، بونلرک عوتیمه ازاناق قانویق ن فرورلوردا بستی کدیلر، مزا کدیگی دوزوله تاملدن سین قانویسی حکومته، وره کی اولارور، وره مکت برده قلال قسفی سینه ایستدیگری بره، هر طرفه چکدی.

کیچیک بکنم او بری قسیده تابع اولای پیلیردی، اکین استحصالاتی آتالیر، اکیچیک زحمتی مدر اولسوردی. حکومت بولر، کندی بک مسعود اولان خانلار مندر قسفاغانه ایندی. کیش سورنمه اولور، کونکلاک ایستد؛ بلمگدن اوزری بوزلرجه بکلرجه بول کورسیدی، محمودیت نعتیه کیلن سو بارلر مع اتانف اهلایک ایستد قالدی بر دانا خزیه دوله قیامدی سو قاسمه ایه مملکتده اولان مالک بقادری آرتیلور، کافه حال ایه هر آمه اوزن بیلیر ایه آتیزوردی، اوزر که بوز مندر بینه آلاچیز هر نیتک نالاری آیدن ایه کیچیددی؛ نه په که ایستدی آتیزمالی هر حالت کوموش بوله آلا بیلدیگری آفاق بوز نیتک نامه آله پیلیر سو ایل دوسباه پانجه، سر معیت بوز وریمسدر. شو معیت عدال بونی عیالریک قورالوق و آقجه دوجا اولورلی کیشی دور، بر چوق کملر، شیرلر، بستی آتلی ولایت چیق عومیه سینه بوز بلاه مسلط اولسورد، بوز آتیزنجی قلا کسنت سو وقت قانار کورولرک ماموسمن بونلرک و آتیزورد، پیلورزلرک اتان آقلمدن اولبور، و عسرات ایطری بالکلر ناز، مار اولور، بر بدیلمه، پانچیه، کدیچیر دوجار اولسدر، اوزر، نیتک ایه کیش، و قلمی کونک ایتمک؛ اوزری دوزوروق، بوز پیکلره چوقورلر، بر وروب سینه مکت، اوزمن قورنوق لایم اولدینی کی، بر زانا آفاق قورقوسی اولساق ایجین بوز ولایتده مسکن اولدیمجه بونلرک عسدرلی اکلک ضروریدر. سو کی چین و مسزلیکی بر ایستد بیز آفاق، سرماه عالمک مواته ایدم وار اوله بینه رزه چولک، بینه خارچدن مال آلدیمز زمان بونلر قیتمک دوشمنی سوک درجه حاسری چیتیلیریمز.

بوزغوشی داخل اقتضات بونک تابع ایستد سو قشارلی بر درجهه قانار بر طرف ایتمک ایجین حکومته ایتمک پانکر بر واسطه وار ایستد که اوله بول ایستد اولور که بول آرتیمجه آرتدی مسلح زامته حکومت اوز خرنجی اولورمک ایجین اهلایک جورده جور خرنج آرتدی؛ وره کی، بیارت خرنجی، قاریفا، زاوود، املاک و سایر منتف و سرنن بر سرنن آتیز خرنج کی، بستی نوزالماده حالورده؛ (آبیق قسما مکت، محاربه کی) حکومت بوز ایتمک مجبور اولسوردی. سو بوجیمه با مملکت داغلمدن بستی اوز نیتلریندن پاخود غیر مملکتلردن ایستد ایستد بول حاللرک ماموسمه حکومت بر قلمه بونت ایتمدی که خرنج ایه واردانی بر اولسون. بوله اولان سورنمه بونلر قلمی دوشمن و د کیشیز ایستد هر بر شخصده ایتمه بونلرک پازوه ایستد بیکسی شسی آلا پیلیردی، حربه قدار حال بوله ایستد، جورنک دوز، نیت، ایستد دیمز، آتیشن ماله، و ماموس خسروری عیالریک قیتمک ایتمین بر درجهه د کیشیز ایستد، لاکن بونلورده کورولدیگی وجهه دور کی آتیشی قاریفا، زاوود، شیر املاکی کی عیتمک کوزون بالیمجه موسدرلی شورا حکومته کندی ایتمه آتیش، حکومته عالی ایستدور. ادا ماموسه نوزراق قوسارلرک قسما کوره بونلر و آتیز بری اولان کندیلر آراتسده پانچمسن بونلرک ویر کی آتلق مسکن ده کلدلر. پانکر سین قادار ازاناق الیورد که اوله اجناسی ناین ایتمکمن چوق ازانالدر، سرب دولایسه استحصالات ایلمسینه حاصل اولان کاتینزیک مملکتده بستی کورنن آفاق و بولسراق بر درجهه بقیتمی که، قانوشنی آتلق عیتمسمن چیقق مشکال اولدی، مثلا: آتیزمالی کور جای اوزدینده که کندی بک بر قسفی سو بامدی اولور، کونک ایتمک بونلر، اکین لوزانیه، و خراب اولان بولورلرین نیتلر ایجین ایستد ورنیک لازمنی، چکر که ایه باززه، دورودن و چکر کندن اکیلری خراب اولان کدیچیر، باره ورنیک کر کدی، سو کونکلاک نیت بر زامته ایستد، ایستد، بولک

دولایم ایستد. سو کی اجناسلردن آرتیق قلال مسعود بوجله سایر جاملرده عمله کیلن اجناسلرله ده کیشیزیم. عسرت ایطری نیت قویتمن سو کر، شورا حکومته طیلی بوله اولاجیدر، او، اولهه ایستد و کدیچیرک خصوصی و عسرات اجناسلرین ناین ایستد، سو کر، استحصالاته چاپتسین، حکومت مامورلرک ایجین دفع ایستد، مثلا، مسلملر، خلکیلر، سیریل عیتمی لری، بیس اداور، نوزالوجیلر، سا کملر، حکومت مامورلی، عسکر و سایر... آرتیق قلال ایجین ایستد، اوزنیمه بولونان وزخود پانچی سی اوزانان حاللر قانیمه، ایتمه، حکومته عسوش ایستدیمک. بوقارده قید ایستدیمک کدیچی حاسلمه اولدینی کی سو حکومتمده پانکر بر مجوریت وادد کادوه عایزیمز حاسلمن، بو کی بر حکومته ویر کی اصولی اولدیمچین شیهیز بولده حاجت آتیزایچیدر، لاکن قوسونیتلرک نوزوق ایستدیگری سو نظام و قانویق بر ایتکدن اوزری اولسور، وقت، و آتاساق ویرسمن شرابا لازیمد، بوق بر دیزر، بایق مسکن ده کلدلر، زما ۱۹۱۴ ایستد ایلمن بری بوزن قاریقال مسکری لوزانات بایلمه متقول اولسدر. اکین ایستدیه کدیچیمه نوبه سوزلقدن، لوزانات بولقدن، ایستدیلرک آرتیشین، اکیل نیتلر که، حاسی آتالیدی، بونن پانچا دیمز بولر، واقون و لوقومیتلر دمی بوزولدی داخلی حسرت سین بولر دانچسیدی، دیمز بول قانویق چیتیلیمدی، بو قانار کیش دوسایک بوز عسردن بر طرفه کیشیم، مال گیریش، مال کوروشیمک مسکن اولدیدی، کدیچیر اوز خرنج قاریفا، اداه ایتمک ایجین لازمه اولان نوبهده نوزن اکین لوزانیه، ناین، نیت، آرتیشین ماله دمی کی شیدری شیدردن آلامایمیز. ایستدیمده بونلر عایر ب لوم اولان، بون، نیت، بایق، کی حاس مالمردن محروم اولدیمز، چولرک، کورگنی و سائر ازاناق یا پیمدیلر، حاس مال اولسون ازاناق اولسون ماموسمن حکومته ایتمک کفایت قانار وادایمی پانکر او، سو مالمریه مسکن ایستدیمه و نه خارج مملکتیه کورسور، بینه بوردی، چونکه بولرک

بودن اما هر اکتیوی جاهلیت بافی و حیوانی
 جمیع قهرتیلدن مضموم تا ایوب کربلا نالید. بو
 پایه علی، آلاهر حیوانی ایله، ایضی ساهی، کیسک، طوبی
 و گوزل قانا توپراق ناسالی، تانیکه هابوب، دهر و نالار
 چور ووب گوز، حالیه گسی.

تا چوریلیر، خورده نغیر، تورانه قارشی، بوعلیات
 پایلیغی زحان یته (حیوانی گوزیل) پایلیغی کئی تانیک
 اوجالی و اکی ۱۷/۸ یانین بر سالیغی نالار اولاید.

بوکی تالاری یقینریک حیوان قلمسی یقینریکدن
 بر قات دانا چنیدر بوراده بیس قانی عیلا؛ حیوان
 معنول، کیسک-دارا کی گنج چوریه یلر بات چنیدن
 اولار تیز چورودور، تالیران قانی اکیسه آیرتی؛

پانی مادمی آیری حیوانی، قانی مادمی آیری یقینریک
 دها موافق، سوزوتیدن پایلان گوز، چوقوت چنیدر
 و قوسارالیه، حرف ایلیور، بو قاروده کوسریکدن
 آلاهیلیک اراضیتی قوتندریک ستاسی عموما گوزیه
 مستلی عموما هوزجه امیقل بر یخت ایلی.

بیرمورک آرزو ایمن بورولاسی قوی ایلانیدن محروم اولما
 مینسی ایست یوزسه، بو رفه دار ویردیگی معمولدن
 دها قیس میو، آلیق ایست یوزاسیک؛ اولوق اولجه الیم
 و عومی بر مستلی کوجیلر مستلی قلی و اسالی
 مورده حل ایتمیلیر چوکه بزم حیوانات یقینریک
 یخی آیتینیک و گوزیه استحصاری ماموس آیریلر و سولی
 بو رابطه ایله بو کال تر بو طدرلر.

نار الی اولوق
 باکی تشریح اولوق ۳
 ۱۹۲۱ اکتیوی اول

کورد و ارض جاهلی کاردله اولان توپراق سدلر
 له چور و له سیه محافلله ایلمیلیدر.
 کوز حای بویمه بیگ، چورودن سلیله قانار و
 ارض چایله قانار دوتی دن بیزار اولوقایه (لا قانیه) قانار
 ایلمان کیدیلر هر ایل بو جاهلرک ایلمینن بیتمیلک
 دوچار اولورلر، بو جاهلرک داغینی اوتین اولورک
 بار قلی بو جاهلرک سوی ساحلن بر سارن بو قاری

قالتیر، کور و ارض جاهلی کاردن سو دانستی
 امکان ویرمه سکدن اوزی، قیدیه کیدیلرک اوزلی خور
 بر ددجه توپراق سدری قاری ریدر، سو گردن سکمه
 اولجه ارض چایله ساغ کاردنه سو گردن کور چای
 بویمه تدریجا بو یوکسل قاریمه بنالادی.

سدرک قاریلماسی ایضی ایلمی مرال آباریلیمه
 ایله بر ایکی ایلمک مستمه سو دانستی ایلانی ایلین
 لایم اولان سدرک ماموستی تیزلکله قاریوب قوربانو
 اولما، بویمن اوزلی کور چایله ساغ و سول کاردنه

۱۰۰ ویرست، دیمل هر اکی طرفه ۱۷۰۰۰ ویرست
 اوزولتمه و ارض چایله مرالکی کاردنه ۱۳۰ ویرست
 اوزولتمه اوچا و انلی سدر ایلمن توپراق بو کمال
 لازمد، بو سدری قاریقندن اوزلی نه مقارده؛

سارین توپراق توکملک لازمد که نه مقارده
 توپراق لایم اولدنی سوز کوسریکدن اوزلی بورا
 سوله مک کفایت کور، اکر سز بو توپراقی آرابال،

بو کال سکر ۱۲۵۰۰۰۰ آرابا ایلمک لایم کور
 ایلمی آتکاردر که بو ایلمی ۶-۷ ایلمن چور
 کیریلرک اولان ایلیمه بسوسل اول کد
 و اکی بزی چوق اولان ایلیمه قاریلیر، قلمس
 چایله کاردنه هر بزمه بو چور سدر سالیقیدن

ارینه چایله ایلمه کی که رتک سز آذربایجان ایلم
 سو دانستی دوچار اولورسکر، بر یوزنده بر چو
 بو چو چایله واردر که دانوب شرر و زیانه یاه
 اولورلر، واردرالره باغان ایلمنر همان چایله سالیق
 سدر سالیقه دانستین ایله مبارزه آباریلر.

روباه، سلاله قیرلا شیری یاتمه (تیریق) چایتمه
 اولورک بورا دمه بار قلی سو حددن زیاده آرزو
 قالتیر، بو سوک اوکی اوزولتمدن اوزلی سدر قاریلمه
 قویان چایتمه همین سدر سالیقندن، تورک
 آمو- دریا و سیر دریا چایله دمه دانستین اولور
 مملکتلر دمه بر چوق چایله واردر که اوزا دمه
 سالیقند (مورده) بیل چایله، هندوستانه - قانغ
 آیریلدنه بیستیمه چایله قی و غیرلری)

علی السوم دانستمه اولان بو یوک چایله کالار
 سدرک قاریلماسی ایضی ایلمی مرال آباریلیمه
 ایله بر ایکی ایلمک مستمه سو دانستی ایلانی ایلین
 لایم اولان سدرک ماموستی تیزلکله قاریوب قوربانو
 اولما، بویمن اوزلی کور چایله ساغ و سول کاردنه

۱۰۰ ویرست، دیمل هر اکی طرفه ۱۷۰۰۰ ویرست
 اوزولتمه و ارض چایله مرالکی کاردنه ۱۳۰ ویرست
 اوزولتمه اوچا و انلی سدر ایلمن توپراق بو کمال
 لازمد، بو سدری قاریقندن اوزلی نه مقارده؛

سارین توپراق توکملک لازمد که نه مقارده
 توپراق لایم اولدنی سوز کوسریکدن اوزلی بورا
 سوله مک کفایت کور، اکر سز بو توپراقی آرابال،

بو کال سکر ۱۲۵۰۰۰ آرابا ایلمک لایم کور
 ایلمی آتکاردر که بو ایلمی ۶-۷ ایلمن چور
 کیریلرک اولان ایلیمه بسوسل اول کد
 و اکی بزی چوق اولان ایلیمه قاریلیر، قلمس
 چایله کاردنه هر بزمه بو چور سدر سالیقیدن

باغان ایلمن بر طرفدن اوز اکتیوی و چایله
 سوی ایله سو واروب بو یوک دانستی گوزرمک ایله
 برابر دیگر طرفه چوق وقت بو چایله بو یوک
 بیتمیلک و شرره دوچار اولورلر.

بو چایله ممکن قانار آرتیق شفقت گوزوروب
 آرزو بیتمیلک اولمندن اوزلی، نه ایلمک بر دانست
 بلکه بو سدری گوزرمک محافلله ایلمک، همین
 اکی بر لاری - واران زحان بو چایله سویمن

اجتلی و باجوقلی بوسریتمه ایتمه ایلمک لازمد،
 قلمس نجه به اوزده سز زانی یلمه سکر - بو چایله
 کاردنه سالتان سدر چوق وقت ده چایله ایلمنر.

بو یوک بو حاله دوشمه سز چوق وقت یلمه یلمه
 ۱ - سدر کلیمه قاناری اوچا قاریلمه یوز و سدر
 اولک اوستین آویوب اونی بو یوک آباریلر، ۲ - سدر
 ایلمی قاریلمه یوز و سدر اولدنی گچوب توپراق بو

تالیر، اوز وقت سدر اوزده سو دانستی سو
 وارمن اوزلی بو سدری قاریلیر، سو دانستی بو یوک
 سدی چور، ۴ - سدره سوکلی و غیر چایله
 سو ایلمی اولور، اولجه بو اولاردن آرزو مقارده سو
 گچوب سو کور، کلدیکه آویوب آخردمه سو اوزده سو

۵ - چایله سوی کلدیکه سدی بو یوک آخردمه
 آباریلر، ۶ - یسنا، قید ایله سدر دمه چایله
 بویمن آتکاره گوزریسکر که بر بالجه دانستی
 سدی یوک بویمن بیتمیلک کیریلر، او کال کورده کور
 و ارض نغری کاردنه باغان سز کیدیلر بو آتکارده

گوزریلمه، عمل ایتمیلک:
 ۱ - مال قارا آباریلن زحان ایلمه کیدوب کن
 زحان سدری اوجولمندن قورولمالیک.

۲ - بار قلی باغانلار کیمی سدری نظردن گچوب
 اوجوب تو کول بر لاری، دوزلیمه ایلمک.

۳ - سدره اولان نوکلی بو والی و باغان
 دانستی کور، سکر اوزلی بار قلی، سدر اوزده سو
 کور کاردنه سز ایلمه، یزیمه یوک کور کدیکه دانستی

دویمیلک،
 کور و ارض نغری کاردنه باغان سز کیدیلر بو آتکارده
 گوزریلمه، عمل ایتمیلک:
 ۱ - مال قارا آباریلن زحان ایلمه کیدوب کن
 زحان سدری اوجولمندن قورولمالیک.

۲ - بار قلی باغانلار کیمی سدری نظردن گچوب
 اوجوب تو کول بر لاری، دوزلیمه ایلمک.

۳ - سدره اولان نوکلی بو والی و باغان
 دانستی کور، سکر اوزلی بار قلی، سدر اوزده سو
 کور کاردنه سز ایلمه، یزیمه یوک کور کدیکه دانستی

۴ - دوقل بر سوز، نالار ایتمیلر هیچ کس
 سدره قید بر دنیگ عمله کیریمین.

۵ - اکی بر لاری سو وارولمندن اوزلی
 سدری دنیوب قانار سالیقه سدر ایلمه چوکل ایلمه
 همان دانستی چیرجه بر ایله ایلمه ایلمک لازمد که
 سدر ایلمه سو بریمین.

۶ - سدرک هر بریمدن ده کیل معن بر بریمدن
 مال قارا آویوب کیدوب کلدیکه ایلمنر، بو وارو بریمه
 ۷ - چایله سوی آرتیق زحان دمیته، سدری
 گوزاریوب دیکلری درحال دوزوب سو دانستی بول
 ویرمه یلمه.

بو قورار اوزده سیزک و یلمه کور، سالتان سدری
 محفلله ایلمه، دوزلمه یوک لایلمه کوزلمه سکدن عارت
 اولمالیدر، اوزمان بو چایله سوی سیزه چوق سرد
 ویرمه یلمه.

سز بو یلمه یلمه کور سدره اوز کیمی، اوزکله
 باجوقلی بر سوزمه، دارولیمه ایلمه، بروجوق نالاری
 و شفقت کیریلر، سوزن اسان باغانلیر، لکن اوکله
 باجوقلی بر سوزمه، دارولیمه ایلمه، سالتان سدری
 بر دمیته اوجوب بیتمیلک، ایلمه اولور، کیریلر
 سز سو نانی یلمه یوک اوزمان ایلمه یلمه، یلمه
 اوز کورده چوکل بیز سکر، سلاله سیز زانی بر کیریلی
 اجتلی سز بر سوزمه اوت تانیک، یلمه سلاله کور،

سز همان قاناری حسی اولی یلمه، بویمن کدی با سدر
 سکر، سو ایلمه و اولک کاردنه اولان سدر ایلمه
 همین اجتلی اولمالیک.

اگر سز اکی بر لاری، سو وارولمندن اوزلی سدی
 دنیوب آیتینک حشک ده (تیلور) قانار قاروب باجوب
 آیتینک قاناری، محکم قاری ایله رازر سویمن اونی
 کوزلمه سکر، اوزمان سز اوز بر کور سو واروب بو یوک

یلمه، سکر اوزلی یلمه سکر، لکن سدی دنیوب همان
 دمیته محکم ایلمه سکر و اوزمان سز اولمالیک،
 او زمان سو همان برون سدی، بو یوک یلمه سو کور
 اوزمان سز اکی بر لاری، سکر ایلمه سکر، همین

سز بو یلمه یلمه کور سدره اوز کیمی، اوزکله
 باجوقلی بر سوزمه، دارولیمه ایلمه، سالتان سدری
 بر دمیته اوجوب بیتمیلک، ایلمه اولور، کیریلر
 سز سو نانی یلمه یوک اوزمان ایلمه یلمه، یلمه
 اوز کورده چوکل بیز سکر، سلاله سیز زانی بر کیریلی
 اجتلی سز بر سوزمه اوت تانیک، یلمه سلاله کور،

سز همان قاناری حسی اولی یلمه، بویمن کدی با سدر
 سکر، سو ایلمه و اولک کاردنه اولان سدر ایلمه
 همین اجتلی اولمالیک.

اگر سز اکی بر لاری، سو وارولمندن اوزلی سدی
 دنیوب آیتینک حشک ده (تیلور) قانار قاروب باجوب
 آیتینک قاناری، محکم قاری ایله رازر سویمن اونی
 کوزلمه سکر، اوزمان سز اوز بر کور سو واروب بو یوک

یلمه، سکر اوزلی یلمه سکر، لکن سدی دنیوب همان
 دمیته محکم ایلمه سکر و اوزمان سز اولمالیک،
 او زمان سو همان برون سدی، بو یوک یلمه سو کور
 اوزمان سز اکی بر لاری، سکر ایلمه سکر، همین

زمانه مبداء جنور: آفاق دیرینه، بارانهای تند انبیل
 زنگ آبر و موسی بولاشیر؛ چوق وقت، صبح بار
 ویرمن آفاق، فیضی و زوفی نیزانین سوگرا، بار
 ویرمک باشلابور،
 باز آجلاشه آغاچکل برده آمک و با باجق
 سوزشاید.

آغاضف کورگه و تویراقه نه سیاق قوللوق
 ایلماک لازمد.

میوه آغاضری آجوق او رفت اخشی تیر و بول
 میوه کپوزده، نه وقت که بئین تویراقده آفاچک بودانی
 و زوفی کی بلکه اولردن داما آرتیق قوللوق ایلده.
 هر بر پیکی، کورگی، اله تویراقن شیر، چکمگی
 معلومد، تویراقن شیر، چکمگی اوزری کورگه هوا
 لازمد، چوگکه کورگه دخی، حوزان کی، قش آبر.
 دوغورده، بئین تیریک (تیریکلرک) دیرلیگه بدالامان
 آده بو انش بر آق عجب کوروزور، اما بو بوله
 عالم کیتلر جوخ زحمت چکمکن سوگرا بونک یله
 اولماشی ابات ایدولر.

حتم تویراقن (چورودله) تویراقن (هوا باخشی
 کچینلیم، چونکه حتم تویراق برک اولور و آراسنما
 بوش بر آزالور، اوکی کوره تویراق باخشی چورودوب
 بوستانق لام کیر، یله تویراقه سو دخی آساقله
 کچجه یلیر و کورکک تویراقن شیر، چکمگی
 آساقله.

تویراقی چوروزن وقت: بارا و حسیز اولور دخی
 ترک اولوب کبیررگ اولر میوه آفاچک نسته اورقان
 اولوب همین تویراقن شیر، چکمگی، بو بئین بئینما
 بوستانق (چورودله) تویراقده آغاضفه قاندره کی سو
 یوزه چقا یلیر و بوک کورده یله تویراقن آت
 قانیری، برک تویراقن کی، نیز کورودوب، نیش
 قابیر، بولار جاموسی کچین سوگرا، بر چوق زان
 ویریم، چوچیلرک آفاچک دورت باند، برک تویراقه
 ایلیم، چوچیلرک یلایوب یلیم اوراده کبریزلر، - تویراق

میوه آفاچلرینه نیجه قوللوق ایلماک
 لازمد.

ایکتبی کاب (صحت)

کچین کاپزده بر فوچلش و چوقن بری باخلامش
 آفاچک داراناقن (آراسنما) دانصنق و اندی
 ایلده بو جور آفاچک زوفی نه سیاق قوللوق ایلماکن
 دانصنق استر زونگ استر و دانگ قانی چوقن
 موزار اولور فوجانجه قانی کورولاشیر و چخم
 چارلاق عله کیر، اما قوحاشی و چومری
 باقلامش آغاضره ایل (برم افرک آغاضری کی)
 اولون باشقا جی و ماز دخی تیر: جیج و ماز
 چوق وقت آغاضف زوفی و بودانیمه، اوزده
 شالوقن طر فوس اولور، چوگکه چوق وقت باغش
 بو طرفن باغش.

قانیق چارلاقزده و جیک آراسنما چوق زان
 دیریمی چوچیلر اوزاربه بوزا - ارلر: اوکی کوره
 همجه زونگ و بوقن بودانگرا قانیق و کورولاش
 قانیق کورت آیز دیر بیجق اله تیرلماک
 لازمد.

بو بیجاق برک آغاضف دخی قایرق مسکن،
 بو بیجاق آفاچک قانیق و جیتی سیرسکن اوزیدر،
 قانیق نیش حواد سیرمک باخشیر چونکه باغش
 آفاچک قانیق بر آق بوستانر و بیجاق باخشی کیر،
 آفاچک قانیق بو جور تیرلاندن سوگرا بر
 ساخشی و با آفاق قابعا حتم آمک، سو اوروب قانی
 بر مایه عله کله کی قانیق سیرلر و بو مایه بیجاق
 بر شیه بولایوب آفاچک زوفی و بودانیمه سووا-
 بورا، آفاچی بوساق سواق زوفی هم زین ویریمی
 چوچیلرک و میده کورک استن ساخالور، آکک
 اولمان برده باغش، سورتیک اولر، آساق باجیک
 ایچ بر قادر اینک تزه کی و بر قاده کول قانوب
 آهک ماهسی کی، بر آق دخی اولون قانیق
 بوغورلر،
 آفاچه بو جور قوللوق ایلماک تیجهسی آق بر

بورون دگلرینی، قوللرینی و تویروقاری تک آتی
 آقارینی بویرلر.
 آقار سو اولان برده هر کور جووالری یوق چوق
 قانیلیدر، جووالری چیدیرد کین، اولری چوق زان
 و حر کین اولاق سوده سالامالیدر، و درحال هم
 بدگن سوگره سو به سالامالیدر.
 جووالرک توکلرینی وقتن وقت قیرسق دخی قا
 ده کیدر، توره مسلمن مام حن کللم اندی بالیز
 که، جووالرک بوکی قیلندمه جانلری ده سالامالیز
 و انتهارلی باشی اولیر..

۱۱. حیوان مسکلرک حفظ صحهسی.

طولرلر، طویلرک رطوبتیز صاف هوللی، کیش و
 اشقی اولمالیدر هر بر حیوان ایچن راحت اوزانوب و
 اولرک بالریه کیرلوب چیقلایق قازار یا یلچک بر
 قوسالیدر.

حیوانلر بر نه تویراقن اوزری هر اکی کور
 آراسن آراسنما، چکمگی، هر حیوانک اوزگه
 هم یسکه مخصوص آخور قایریر، آخورلر ناختاچوه
 دانمن یلیر، هر حاله اونی اویه نیش قایرلیر،
 قولایجه تیرلاندن.

طویلرک پنجره لری مسکن اولان قانلر موندورون
 قویالیررک، هوانک هر کی حوزاه تویراقن بشی
 حیوانه سوپوق ده کهمین پنجرلرک اگی و اوزنسی
 بر آرتینن آق اولماه باخشیر.

طویلرک، لکن اوزده سو قانلاندن اوزری و دشمینی
 قایرلیر، لکن اوزده سو قانلاندن اوزری و دشمینی
 بر طرفه مال بایوب سوپک آقوب چقا یلچگی ایچن
 نورلر قویالیدر.

حخت جووالری و دوزاخق اولان بسوزن مالری
 باقلاق ایچن آبری و تنظیم طویک سالامالیدر -
 طویلرک بر کوفه سنه آریا بوغایه و تومار آلدرینی
 قویه مخصوص آبری آری قیل نایجا قویالیدر -

جمو جووالرک

چیزلر سوی آردان وقت سیز قارارده اولمایوب سدرده
 عله گن خرد دیشگری دوشمه کیر به سو دایوب
 سو ضرر بیره کیدر.

اومرک سز بونوک زحمتلر و بونوک خیزلر ایل
 قایرلان سدری کورویوب محافظه ایلر، اود ایل
 داروانه کور کی سو ایل و حمان سدرلرله داروانکین،
 اولون راحت باشایوب دیشنگه دوزار اولانگن.

هنس آ. غورورت
 باکو
 ۳ نوایر ۱۹۲۱

جووالرک حفظ الصحهسی

اناملر ایچن بدن سالانگی لازم اولدینی کینی
 جووالر ایچره بر حفظ صحه واردر، بو جووالری نه
 سیاق حستلاندن نورونانی یلیرن و لازملر بر ایچدر،
 جووانل حفظ صحهسی ایکی قسمه آیریلایلیز: بر قسمی
 اصل حیوان حفظ صحهسی، دیگر قسمی جووالر بانایینی
 بالرک، آخورلرک و جووالرک یسکلرک حفظ صحهسی.

۱. جووالرک حفظ صحهسی.

جووالرک ایل اول وقت ایلجهان تئق تیرلرکی دیر،
 جووالرک تیرلگی ناین ایلن ایت تومار دینلیر،
 تومارون مقصد، جووالرک درسی اوزنسه، بیجاق
 کیرل، ماملری تیرلاندن.

دربیک تیز حالایلماسی بدن سالانگی ایچن ایل
 بریمی شرط اولدیندن جووالری هر کول تومار لایلمد،
 تومارده ایلجهان آلدر قانور، نورچا (توتنگ) داراق
 و سونر (بولوما) کی شینره، قانور جووالرک بدت

باشیخ توزلی و کیرل ماملری قویایوب تیرلاندن
 ادریر، جووالری قانورلرکی، قانوروی آساجه
 سوزمالی و درستی بارالامالیدر، قانورک قاندردینی
 توزلی کورچه ایل چیلرلر، کول و اگوزلری قانور
 ایل ده کول داراق ایل دارایوب سوگره، کورچه ایل
 سوزولر، آبری تومارلایوب کورده قانور بال کورده
 دارالمن سوگره باش سوگرا ایل اولرک کورلرینی،

